



**Asamblea General**  
**Consejo de Seguridad**

Distr.  
GENERAL

A/44/390 ✓  
S/20730  
12 de julio de 1989  
ESPAÑOL  
ORIGINAL: INGLES

ASAMBLEA GENERAL  
Cuadragésimo cuarto período de sesiones  
Temas 72, 143 y 146 de la lista preliminar\*  
EXAMEN DE LA APLICACION DE LA DECLARACION  
SOBRE EL FORTALECIMIENTO DE LA SEGURIDAD  
INTERNACIONAL  
ARREGLO PACIFICO DE CONTROVERSIAS ENTRE  
ESTADOS  
INFORME DEL COMITE AD HOC PARA LA  
ELABORACION DE UNA CONVENCION  
INTERNACIONAL CONTRA EL RECLUTAMIENTO,  
LA UTILIZACION, LA FINANCIACION Y EL  
ENTRENAMIENTO DE MERCENARIOS

CONSEJO DE SEGURIDAD  
Cuadragésimo cuarto año

Carta de fecha 12 de julio de 1989 dirigida al Secretario General  
por el Encargado de Negocios interino de la Misión Permanente del  
Afganistán ante las Naciones Unidas

Tengo el honor de transmitirle un mensaje dirigido a usted por el  
Excelentísimo Señor Najibullah, Presidente de la República del Afganistán.

Tengo además el honor de solicitar que el mensaje se distribuya como documento  
oficial de la Asamblea General, en relación con los temas 72, 143 y 146 de la lista  
preliminar, y del Consejo de Seguridad.

(Firmado) M. Eshaq ROSHAN-RAWAAN  
Encargado de Negocios interino

\* A/44/50/Rev.1.

38

Anexo

MENSAJE DIRIGIDO AL SECRETARIO GENERAL POR EL PRESIDENTE DEL AFGANISTAN

En nombre del Consejo Supremo para la Defensa de la Patria, desearía informarle una vez más de la peligrosa situación y los delitos cometidos en el Afganistán y sus alrededores, como resultado de la continuación de la agresión e injerencia del Pakistán contra la República del Afganistán y sus violaciones flagrantes y notorias de los Acuerdos de Ginebra.

Después de la firma y entrada en vigor de los Acuerdos de Ginebra, y en particular, una vez finalizada la retirada de los contingentes soviéticos de la República del Afganistán, los agresores pakistaníes han aumentado la agresión e injerencia en contra de nuestro país e intensificado en gran escala la guerra contra el pueblo del Afganistán. Los militaristas pakistaníes, pisoteando todas las normas del derecho internacional y en notoria violación de los Acuerdos mencionados, han perpetrado, con ayuda de sus mercenarios extremistas contrarios al Afganistán, ataques con cohetes contra varias ciudades y provincias de nuestro país, incluida la capital y sus zonas residenciales. Como consecuencia, muchos de nuestros sufridos y abrumados compatriotas, incluidos ancianos, mujeres y niños inocentes padecieron el martirio o resultaron heridos. Solamente en la ciudad de Kabul, 18 personas sufrieron el martirio y 131 resultaron heridas el 10 de julio. Estos ataques también han infligido considerables daños materiales a nuestro pueblo atormentado. En este momento, como resultado de esta tragedia, los hospitales de Kabul están repletos de heridos y el Comité Internacional de la Cruz Roja ha considerado necesario adoptar las medidas apropiadas para prestar de inmediato los primeros auxilios a las víctimas.

El Pakistán ha imprimido a su agresión y guerra contra la República del Afganistán el carácter de actos perpetrados por terroristas y bandidos. El propósito de estos intensos ataques terroristas, incluidos los ataques con cohetes contra Kabul y otras ciudades del Afganistán, que se realizan bajo las órdenes directas de los militaristas pakistaníes, es, de acuerdo con las nuevas directivas de los Estados Unidos y el Pakistán, perjudicar a la República del Afganistán, que ha demostrado la legitimidad de su política en la escena internacional, y ejercer presión militar sobre ella. Su objetivo es también ocultar la derrota y consternación de sus mercenarios a la opinión pública internacional.

El Estado de la República del Afganistán considera que la intensificación de la agresión pakistaní y los ataques con cohetes contra las ciudades, incluida la capital, que se realizan bajo las órdenes directas del Pakistán, es una guerra de agresión por parte del Pakistán, y está convencido de que si continúan la agresión y la injerencia pakistaníes se producirán peligrosas repercusiones para la paz y la estabilidad de la región. La responsabilidad de esas graves consecuencias recaerá directamente en los militaristas pakistaníes.

Pedimos a las Naciones Unidas y a usted que utilicen las posibilidades y el prestigio de las Naciones Unidas para impedir que la situación siga empeorando, para convencer al Pakistán de la necesidad de cumplir sus obligaciones derivadas de los Acuerdos de Ginebra e impedir que sobrevenga una situación que representará un grave peligro para la paz y la seguridad de la región. La grave situación actual exige medidas inmediatas y confiamos en que usted puede desempeñar un papel vital e importante en su difusión.

**NAJIBULLAH**  
Presidente de la República del Afganistán  
y Presidente del Consejo Supremo para la  
Defensa de la Patria

-----